

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

· 1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

PERGAQUICK A100

- Naziv proizvoda: PERGAQUICK A100
- CAS-broj: 99-97-8
- EK broj: 202-805-4
- EG-broj: 612-056-00-9
- Broj registracije: 01-2119956633-31
- 1.2 Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

- Uporaba tvari/pripravaka
za industrijsku upotrebu

· 1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

- Proizvođač/uvoznik/distributer: PERGAN GmbH
Hilfsstoffe für industrielle Prozesse
Schlavenhorst 71
D-46395 Bocholt
Tel: +49 2871 9902-0
Fax: +49 2871 9902-50

· Daljnje informacije se mogu nabaviti:

Zastita okoline / radna sigurnost
Competent person:
* Sales Manager Germany: Mr. Ansgar Pappenheim, e-mail: a.pappenheim@pergan.com
* Export Sales Manager: Mr. Dr. Thomas Philipps, e-mail: dr.philipps@pergan.com
* Environment protection / : Mr. Christoph Wiltung, e-mail: c.wiltung@pergan.com
Security of labour

- 1.4 Broj telefona za izvanredna stanja
- Tel: +49 2871 9902-0

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

· 2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

· Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008

- Ak. toks. 3 H301 Otrovno ako se proguta.
- Ak. toks. 3 H311 Otrovno u dodiru s kožom.
- Ak. toks. 2 H330 Smrtonosno ako se udiše.
- Karc. 1B H350 Može uzrokovati rak.
- TCOP 2. H373 Može izazvati oštećenje reproduktivne organe kod dužeg ili ponovljenog izlaganja.
- Kron. toks. vod. okol. 3. H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

· 2.2 Elementi označavanja

· Označavanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008

· Piktogrami opasnosti

Tvar je razvrstana i označena sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.



GHS06 GHS08

· Oznaka opasnosti

Opasnost

· Oznake koje označavaju opasnost:

· Oznake upozorenja

N,N-dimetil-p-toluidin
H301+H311 Otrovno ako se proguta ili u dodiru s kožom.
H330 Smrtonosno ako se udiše.
H350 Može uzrokovati rak.
H373 Može izazvati oštećenje reproduktivne organe kod dužeg ili ponovljenog izlaganja.
H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
P260 Ne udisati prašinu/dim/plin/maglu/pare/aerosol.
P264 Nakon uporabe temeljito oprati.
P273 Izbjegavati ispuštanje u okoliš.
P280 Nositi zaštitne rukavice/zaštitno odijelo/zaštitu za oči/zaštitu za lice.
P284 [U slučaju nedovoljne ventilacije] nositi sredstva za zaštitu dišnog sustava.
P301+P310 AKO SE PROGUTA: Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
P330 Isprati usta.
P361 Odmah skinuti svu zagađenu odjeću.
P405 Skladištiti pod ključem.
P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalnim/međunarodnim odredbama.

· Dodatni podaci:

Samo za profesionalne korisnike.

· 2.3 Ostale opasnosti

· Rezultati PBT- i vPvB procjena

- PBT: Ne primjenjuje se.

Naziv proizvoda: **PERGAQUICK A100**

(Nastavak sa strane 1)

· vPvB: Ne primjenjuje se.

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

- 3.1 Kemijska svojstva: Tvari
- CAS-brojučana oznaka 99-97-8 N,N-dimetil-p-toluidin
- Identifikacijski broj(evi)
- EK broj: 202-805-4
- Broj indeksa: 612-056-00-9

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

- 4.1 Opis mjera prve pomoći
- Opće upute: Odjeću koja je onečišćena proizvodom, odmah ukloniti. Zaštitu disanja skinuti tek onda, kada su uklonjeni onečišćeni dijelovi odjeće. U slučaju nepravilnog disanja ili prestanka disanja umjetno disanje.
- Nakon udisanja: Omogućiti dotok svježeg zraka ili kisika; potražiti liječničku pomoć. U besvjesnom stanju ležanje i transport u stabilnom bočnom položaju. Ozlijeđenu osobu izvesti na svjež zrak i ostaviti je mirno ležati.
- Nakon dodira s kožom: Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati. smocenu garderobu odmah odstraniti
- Nakon dodira s očima: Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta i savjetovati se s liječnikom. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene.
- Nakon gutanja: Ne izazvati povraćanje, već odmah pozvati liječnika.
- 4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- 4.3 Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.




Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć.

ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

- 5.1 Sredstva za gašenje
- Prikladna: CO₂, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.
- 5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese Pod određenim uvjetima požara ne mogu se isključiti i tragovi drugih otrovnih tvari.
- 5.3 Savjeti za gasitelje požara
- Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca: Stavite uređaj za zaštitu disanja. Ne udisati plinove koji nastaju pri eksploziji i požaru
- Dodatne informacije Osobna zaštita prvo!

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

- 6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje. U slučaju dospjeća u vode ili kanalizaciju izvijestiti nadležne organe.
- 6.2 Mjere zaštite okoliša  Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
- 6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje Kontaminirani materijal zbrinuti kao otpad prema točki 13. Voditi brigu da bude dostatno provjetreno. Mehanicki ili sa materijalom koji kupi tekucinu (napr. Vermiculite), pokupiti i nakon toga odstraniti s obzirom na sluzbene propise.
- 6.4 Uputa na druge odjeljke Pri saobraćajnoj nesreci i prosipanju vecih kolicina informirati nadlezne vlasti.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

- 7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.

(Nastavak na strani 3)

Naziv proizvoda: **PERGAQUICK A100**

(Nastavak sa strane 2)

- Oprezno otvarati spremnike i rukovati istima.
Izbjegavati nastajanje aerosola.
Kod pretakanja većih količina bez uređaja za ventilaciju: zaštita disanja.
Koristiti samo u dobro provjetrenim područjima.
Prije pauze i na kraju radnog vremena ruke dobro oprati.
Sprječiti dodir s kožom i očima.
Pri rukovanju ne jesti, ne piti i ne pušiti.
- **Rukovanje:** Voditi racuna o državnim specijalnim zahtjevima za skladištenje opasnih tvari.
 - **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:** Imati u pripravi uređaje za zaštitu disanja.
 - **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
 - **Skladištenje:** Voditi racuna o državnim specijalnim zahtjevima za skladištenje opasnih tvari.
 - **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Sprječiti na siguran način prodiranje u tlo.
Koristiti isključivo spremnike, koji su odobreni posebno za taj materijal/taj proizvod.
 - **Upute za zajedničko skladištenje:** Skladištiti odvojeno od drugih Organski peroksid.
Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.
 - **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Spremnici moraju biti nepropustno zatvoreni.
Čuvati pod ključem i nedostupno djeci.
Potrebno je skladištenje u sabirnoj prostoriji.
 - **Preporučljiva temperatura skladišta:** 0 +30°C
 - **Klasa skladišta:** 6.1 A
 - **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

- **Dodatne upute za oblikovanje tehničkih sustava:** Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.
- **8.1 Nadzorni parametri**
- **Nadzor izloženosti na radnom mjestu:** Nije potrebno.

· DNEL vrijednosti		
99-97-8 N,N-dimetil-p-toluidin		
Dermalno	DNEL Longterm System	0,694 mg/kg bw/day (Worker)
Inhalativno	DNEL Longterm System	1,224 mg/m ³ (Worker)
· PNEC vrijednosti		
99-97-8 N,N-dimetil-p-toluidin		
PNEC Marinewater sed	48,245 mg/kg sed dw (-)	
PNEC Freshwater	0,014 mg/l (AF 1.000)	
PNEC Freshwater sed	48,245 mg/kg sed dw (-)	
PNEC Soil	20,365 mg/kg soil dw (-)	
PNEC STP	1,36 mg/l (AF 10)	
PNEC Marinewater	0,001 mg/l (AF 10.000)	

- **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.
- **8.2 Nadzor nad izloženošću**
- **Mjere osobne zaštite:**
- **Opće zaštitne i higijenske mjere:** Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.
Držati dalje od živežnih namirnica, pića i krme.
Odmah skinuti zamazanu i tekućinom natopljenu odjeću.
Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
Zaštitnu odjeću čuvati odvojeno.
ne udisati plinove/pare/aerosole.
Izbjegavati dodir s očima i kožom.
Tijekom rada ne jesti, piti, pušiti i šmrkati.
Preventivna zaštita kože uporabom masti za zaštitu kože.
Nakon rada i prije pauze voditi brigu o temeljitom čišćenju kože.
- **Zaštita organa za disanje:** Prilikom kratkotrajnog ili neznatnog opterećenja koristiti uređaj za disanje s filtrom; u slučaju intenzivnog, odnosno dužeg izlaganja koristiti uređaj za zaštitu disanja koji je neovisan od okolnog zraka.

(Nastavak na strani 4)

Naziv proizvoda: **PERGAQUICK A100**

(Nastavak sa strane 3)

U slučaju nedostatne provjetrenosti zaštita disanja.



Filter A

· **Zaštita ruku:**

Koristiti samo zaštitne rukavice za kemikalije koje na sebi imaju CE oznaku III kategorije.

Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju.

· **Materijal za rukavice**

Zaštitne rukavice

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača.

Butil-kaučuk
Fluor-kaučuk (Viton)
Nitrilni kaučuk
neopren· **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

· **zaštita očiju:**

Zaštitne naočale, koje nepropustno naliježu

· **Zaštita tijela:**

Radna zaštitna odjeća

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva· **9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**· **Opće informacije**· **Izgled:**

- **Oblik:** tekuć
- **Boja:** Žutkast
- **Miris:** Karakterističan

· **Promjena stanja**

- **Talište/ledište:** Neodređen.
- **Početno vrelište i raspon vrenja:** 211 °C
Nije primjenjiv.

- **Plamište:** 83 °C

- **Eksplzivna svojstva:** Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.

- **Gustoća kod 20 °C:** 0,94 g/cm³

- **Topivost u / Miješanje s vodom:** Neodređen.

- **Koeficijent raspodjele: n-oktanol/voda:** Neodređen.

- **Viskoznost:**
- **dinamička kod 20 °C:** 2 mPas
- **9.2 Ostale informacije** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija** Nisu poznate opasne reakcije.

- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

- **10.5 Inkompatibilni materijali** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

- **10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Ako se materijal po propisima skladi i upotrebljava ne nastaju nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

- **Daljnji podaci:** Mjere za hitne slucajeve ovisе o doticnim okolnostima. Kod ubotrebjavaca treba postojati na radnom mjestu plan za hitne slucajeve.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije· **11.1 Informacije o toksikološkim učincima**

- **Akutna toksičnost** Otrovno ako se proguta ili u dodiru s kožom.
Smrtonosno ako se udiše.

(Nastavak na strani 5)

Naziv proizvoda: **PERGAQUICK A100**


(Nastavak sa strane 4)

- Primarno nadražujuće djelovanje:
 - Nagrizanje/nadraživanje kože nadražujući
 - Ozbiljno oštećenje/nadraživanje očiju nadražujući
 - Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- Informacije o sljedećim grupama potencijalnih učinaka:
 - CMR djelovanje (kancerogeno, mutageno i za reproduktivni sistem toksično djelovanje)
 - Mutageni učinak na spolne stanice Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje. Može uzrokovati rak.
 - Karcinogenost Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
 - Reproductivna toksičnost Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
 - TCO – jednokratno izlaganje Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
 - TCO – ponavljano izlaganje Može izazvati oštećenje reproduktivne organe kod dužeg ili ponovljenog izlaganja.
 - Opasnost od aspiracije Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.


ODJELJAK 12: Ekološke informacije

- 12.1 Toksičnost
 - Akvatična toksičnost: Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- 12.2 Postojanost i razgradivost Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- 12.3 Bioakumulacijski potencijal Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- 12.4 Pokretljivost u tlu Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- Eko-toksično djelovanje:
 - Napomena: Štetno za ribe.
 - Daljnje ekološke upute:
 - Opće upute: štetno za vodene organizme
- 12.5 Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB
 - PBT: Nije primjenjiv.
 - vPvB: Nije primjenjiv.
- 12.6 Ostali štetni učinci Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

- 13.1 Metode obrade otpada
 - Preporuka:  Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.
- Karakteristični broj otpada: Stupite u kontakt sa odstranivcem vasesg izbora da dogovorite tocan kljucni broj za otpad (EWC European wast catalog number).
- Onečišćena ambalaža:
 - Preporuka: Ovaj produkt i njegovi spremnici se moraju odstraniti kao opasni otpad.


ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

- 14.1 UN broj
 - ADR, IMDG, IATA UN2810
- 14.2 Pravilno otpremno ime prema UN-u
 - ADR UN2810 OTROVNA TEKUĆINA, ORGANSKA, N.D.N. (N,N-dimetil-p-toluidin)
 - IMDG, IATA TOXIC LIQUID, ORGANIC, N.O.S. (N,N-DIMETHYL-p-TOLUIDINE)
- 14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu
 - ADR
 - 
 - klasa 6.1 (T1) otrovne tvari
 - Popis opasnosti 6.1

(Nastavak na strani 6)

Naziv proizvoda: **PERGAQUICK A100**

(Nastavak sa strane 5)

· IMDG, IATA	
	
· Class	6.1 otrovne tvari
· Label	6.1
· 14.4 Skupina pakiranja	
· ADR, IMDG, IATA	III
· 14.5 Opasnosti za okoliš	
· Zagađivač mora:	Ne
· 14.6 Posebne mjere opreza za korisnika	Upozorenje: otrovne tvari
· Kemler-broj:	60
· Stowage Category	A
· Stowage Code	SW2 Clear of living quarters.
· 14.7 Prijevoz u različenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC	Nije primjenjiv.
· Transport/daljnji podaci:	
· ADR	
· Ograničene količine	5L
· Izuzete količine (EQ)	Oznaka: E1 Najveća neto količina po unutrašnjem pakovanju: 30 ml Najveća neto količina po vanjskom pakovanju: 1000 ml
· Prijevozna kategorija	2
· Tunelska restriksijska oznaka	E
· RID / GGVSEB:	= ADR
· IMDG	
· Limited quantities (LQ)	5L
· Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

· 15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu

- Direktiva 2012/18/EU
- Imena opasnih tvari – PRILOG I Ne sadrži materijal.
- Seveso kategorije H2 AKUTNA TOKSIČNOST
- Propisana količina (u tonama) za primjenu - zahtjeva niže razine 50 t
- Propisana količina (u tonama) za primjenu - zahtjeva više razine 200 t
- UREDBA (EZ) br. 1907/2006 PRILOG XVII. Uvjeti ograničenja: 3
- Nacionalni propisi:
- Upute za ograničenje zapošljavanja: Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja mladeži.
Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja trudnica i dojilja.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

- Podaci Davatelj: Zastita okoline / radna sigurnost
- Osoba za kontakt: Tel: +49 2871 9902-0
E-mail: mail@pergan.com
- Skraćenice i kratice: RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

(Nastavak na strani 7)

Naziv proizvoda: **PERGAQUICK A100**

(Nastavak sa strane 6)

IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Ak. toks. 3: Akutna toksičnost – 3. kategorija
Ak. toks. 2: Akutna toksičnost – 2. kategorija
Karc. 1B: Karcinogenost – 1B. kategorija
TCOP 2.: Specifična toksičnost za ciljane organe (ponavljano izlaganje) – 2. kategorija
Kron. toks. vod. okol. 3.: Opasno za vodeni okoliš - dugotrajna opasnost za vodeni okoliš – 3. kategorija

* Podaci koji su promijenjeni u
odnosu na prethodnu verziju